

Carta Cha Sacuhun Ra Apóstol Pablo Chi Ñáyiví Ñuu Éfeso Cha Yihí Cuenda Nyoo

Nu sacuhún ra Pablo noo tutu chi ñu ñuu Éfeso cha yihí cuenda Nyoo

¹ Yuhu ra Pablo cuví noo apóstol ra Jesucristo. Vatyí yucuan cuhva cuñí maa Nyoo. Tyaí noo carta ihya chi tandihí ndo cha yihí ndo cuenda Nyoo ñuu Éfeso chiña, ta ní ñni ndo chinó ñni ndo chi ra Cristo Jesús. Ta ñn ri cuví ndo chihin ra.

² Na nasoco Nyoo ta Sutu Mañi yo Jesucristo chi ndo. Ta nacuhva ra cha taxi ri coo añima ndo.

Cha ñn ri cuví yo chihin ra Cristo, Nyoo nasocó xaan ra chi yo

³ Na sacahnu yo chi Nyoo, ra cuví Sutu Sutu Mañi yo Jesucristo. Vatyí nasocó xaan ra chi yo chihin tandihí nuu cha vaha cha iyó andiví cha cuenda cha ñn ri cuví yo chihin ra Cristo.

⁴ Vatyí nyata ni cumañi ca savaha ra ñuhu ñayiví ta nacachí vaha ra chi yo tyi cu ñn ri yo chihin ra Cristo. Vatyí tyicuan caa cundundí yo nuu ra chihin cha ñahri ca cuatyí yo. Cha cuenda cha cuñí ra chi yo,

⁵ ta nyata cha naha ta tyaa ra cuhva chi yo vatyí nanduví sehe ra chi yo cha cuenda ra Jesucristo. Tyicuan caa sacuví ra vatyí yucuan cuhva cuñí maa ra.

⁶ Yucuan chaha tyicuan ri sacahnú yo chi ra. Vatyí vaha xaan ñáyiví cuví ra. Ta cahnu xaan tumañi iñi chahá ra chi yo. Vatyí sacu ñn ri ra chi yo chihin Sehe ra, ra cha cuñí xaan ra chi.

⁷ Ta cha cuenda cha cuñí xaan Nyoo chi yo, natavá ra chi yo ndaha ra ña vaha, tacuhva cha ma cutuñi chi yo. Vatyí chihin cha chatí niñi Sehe ra, sandachí ra cuatyí yo. Ta tyicuan caa sahá Nyoo ticahnu iñi chi yo.

⁸ Ta vatyí cahnu xaan tumañi iñi sahá ra chi yo, chahá xaan ra cha chiñi tuñi ra chi yo.

⁹ Ta chahá ra cha cutuñi iñi yo tuhun ra cha ña chito ñáyiví. Vatyí sacotó ra chi yo yoso cuhva tyaa ra cuhva tyi sacuvi ra chihin tandihí cha iyó cha cuenda ra Cristo.

¹⁰ Vatyí coo quiví cuchino cava cha tyaa ra cuhva tyi sacuvi ra. Vatyí cusandu ñn ri ra tandihí cha iyó ihya ñayiví ta cha iyó andiví, ta tandihí cucunyaa ndaha ra Cristo. Vatyí maa ra cucunyaca ñaha ra tandihí.

¹¹ Cha cuenda ra Cristo ñihí tucu maa yo cha tahán chi chi yo. Vatyí Nyoo nyata cha naha nacachí ra chi yo tyi cu ñn ri yo chihin ra Cristo. Tyicuan caa tyaa Nyoo cuhva tyi cusacuvi ra. Ta maa ra sacuví tandihí yoso cuhva nyehé maa ra tyi vaha.

¹² Ta tyehe caa sacuví ra tacuhva vatyí nyuhu cha nachino iñi ndi chi ra Cristo cha xihna ri, coo ndi soco cha sacahnu ndi chi Nyoo cha cuenda cha cahnu cuví maa ra.

¹³ Ta tyicuan caa tucu nyoho. Vatyí quiví chiñi ndo tuhun Nyoo cha ndicha vaha, catyí ñu chi ndo tuhun ra Cristo yoso caa sacacú ra chi yo. Ta chingo

iñi ndo chi ra. Ta ndu ñn ri ndo chihin ra. Ta tari cha tyaa Nyoo tuñi ra chi ndo cuví cuan, vatyi chaha ra Tatyí Ii ra cohon añima ndo, tari cuhva catyi ra tyi sacuvi ra.

¹⁴ Ta ican maa Tatyí Ii cuví cha chaha quiyí ri Nyoo chi yo tacuhva cuví naquehen ca yo cha cucuhva ra chi yo. Vatyi tyinyeé Tatyí Ii ra chi yo nyacua nya quivi ndihi sacacu ra chi yo, cha cuví yo ñáyivi chi ra. Ta tandihi ihya sacuví ra chihin yo tacuhva sacahnu yo chi ra. Vatyi maa ra cahnu ca ra cuví ra.

¹⁵⁻¹⁶ Yucuan chaha, cuhva cha chicán tahvi chi Nyoo, ña sandihí tuhun cha nacuhvé tyahvi nyoo chi ra cha cuenda ndo. Vatyi ñihi tuhun tyi chinó vaha iñi ndo chi Sutu Mañi yo Jesucristo. Ta cuñi xaan ndo chi tandihi ñu tahan yo ñu yihí cuenda Nyoo.

¹⁷ Chiquén chi Nyoo Sutu Sutu Mañi yo Jesucristo. Vatyi ican ra cuví ra cahnu ca. Ta chiquén chi ra nacuhva ra cha chiñi tuñi Tatyí Ii ra chi ndo, tacuhva cutuñi iñi ndo cha sañahá ra chi ndo. Vatyi cohon nuu vaha ca ndo chi ra.

¹⁸ Ta chiquén chi ra, na nuña ra cha chiñi tuñi xiñi ndo, na coto ndo ñáá cha cuñi ra cha naquehen ndo cha cuenda cha cana ra chi ndo. Ta na coto ndo ñana cha tyaquí ta tyayí cha chahá Nyoo chi yo ñu yihí cuenda ra.

¹⁹ Ta chiquén chi Nyoo tyi cuhva ra cha coto ndo ñana cha cahnu tunyee iñi iyó chi ra, nyacua ña cuví tyicuhva yo. Ta ican cuan tyinyeé chi yo cha chino iñi yo chi ra. Ta suri maa chihin tunyee iñi ihya

²⁰ Nyoo sanandoto ra chi ra Cristo. Ta cuatyaa

ra chi ra chiyo vaha ra nya andivi.

²¹ Ta yucuan cuví nu sacahnũ xaan ca Nyoo chi ra Cristo cha nuu tandihí ca cha nyacá ñaha siqui ñuhu ñayiví ihya ta andivi ñandihí. Cuví ri tandihí rey, o cuví ri ra cuví tyiño nahnu, o cuví ri ángel andivi. Soco yori yóo ca ra cahnu ñayiví ihya ta nirí ñayiví cha cua coo. Vatyí noo tuhun rí maa ra Cristo cuví ra cahnu cuví.

²² Ta tandihí cuií maa chahã Nyoo tyi cunyaca ñaha ra Cristo. Ta suri chí maa ra chahã Nyoo vatyí cuví ra xiñi o nuu chí ñu yihí cuenda ra.

²³ Vatyí yoó, cha yihí yo cuenda ra, cuví yo coño ñuhu ra. Ta maa yo ta maa ra cuví chí noo coño ñuhu naní ra. Ta maa ra cuví ra sandunaní tandihí.

2

Sacacú Nyoo chí yo cha cuenda cha cuñí ra chí yo

¹ Nyoo chahã ra noo ñayiví chaa chí ndo tyi coo ndo quiví ndu ñin ri ndo chihin ra Cristo, vasi nicaa ni iñi ndo cuatyí quiví cuan. Ta tari maa cha chihí añima ndo tyi ñahri maa ñayiví Nyoo chinyaa añima ndo.

² Ta chinyacuví ndo cuhva nyacuví ñáyiví ña ñohó nuu Nyoo. Ta chinyicon ndo chí cuihna ra cuví nuu. Ta ican ra cuví tatyí ña vaha cha tyiyuhú chí ñu ña quichahá nu cahán Nyoo.

³ Ta suri tyicuan caa chiyo tucu yoó quiví cuan. Vatyí chinyacuví yo cha ña vaha cha quichi cuví iñi yo cha cuñí coño ñuhu yo. Ta sacuví yo yoso cuhva chicã xiñi yo. Ta cha cuenda tuhun cha chinyacuví

yo tahán chi tachi tuñi Nyoo chi yo inuu ri chihin tandihí ca ñu sacuví cha ña vaha.

⁴ Soco Nyoo cundahví xaan cuñi ra nyehe ra chi yo. Vatyí cuñí xaan ra chi yo.

⁵ Ta vasi cuaha xaan cuatyí yo quiví cuan, tari quiví cha chihí ñima yo chihin cuatyí cuan, soco Nyoo chahá ra cha conyito ñima yo noo ñayiví chaa, vatyí sacú ñin ri ra chi yo chihin ra Cristo. Ta cha cuenda tumañi ñi cha saha Nyoo chi ndo ta cacú ndo.

⁶ Ta tari quiví cha sanandoto Nyoo ñima yo quiví nandoto ra Cristo Jesús. Vatyí iyó yo noo ñayiví chaa cha chahá maa Nyoo tyi coo yo. Ta tari quiví cha cuatyaa ra chi yo andiví.

⁷ Ta sacuví Nyoo tyehe caa tacuhva vatyí nu cuahán ca chí quiví cusañaha ra chí tandihí ñáyiví yoso cuhva cha cahnu tumañi ñi chahá ra chí yo cha cuenda ra Cristo Jesús. Vatyí vaha xaan ñáyiví cuví ra chihin yo tyi sacú ñin ri ra chí yo chihin ra Cristo.

⁸ Vatyí cha sacacú Nyoo chí yo cuví chí noo cha chahá ra chí yo. Ta naquehén yo tumañi ñi cuan chihin cha chinó ñi yo chí ra. Ta cha sacacú Nyoo chí yo ñima noo cha cuví sacuví maa yo cuví. Vatyí yucuan cuví noo tumañi ñi cha sacuví ra chihin yo.

⁹ Ñima cha cuenda cha sacuví yo cha vaha ta cuita ñi yo cha sacacú cuan chí yo. Tyehe ta cuví chí tyicuan caa, cahnu cusaha yo chí yo.

¹⁰ Nyoo sacuví ra vatyí nduvahá ñima yo chihin cha ndu ñin ri yo chihin ra Cristo Jesús. Ta sacuví ra tyehe caa tacuhva vatyí cuví sacuví yo cha vaha. Vatyí maa ra tyaa ra cuhva nu quichi quiví vatyí

tyicuan ri sacuvi yo cha vaha.

Cuví ri yo ñu Israel, o cuví ri yo ñu inga ñuu, soco cha cuenda ra Cristo #n ri ñáyivi chi Nyoo cuví tandihi yo

¹¹ Yucuan chaha ñicohon iñi ndo cuhva chiyo ndo nu quichi quivi, tyi cuví ndo ñáyivi cha ñima ñu Israel cuví. Ta catyí ñáyivi Israel tyi ñu cha ñima ri tuhun cuví ndo cha ña sacuví ndo costumbre circunsióñ tari sacuví maa ra. Ta cha cuenda cuan cuñi maa ra Israel tyi vaha ra nuu Nyoo ta nyoho ña vaha ndo.

¹² Ñicohon iñi ndo vatyí nu quichi chi, yori ra Cristo chinyaa aña ndo. Ta ña #n ri cuví ndo chihin ñu Israel. Ta ña chito ndo tuhun cha tyihí tahan Nyoo chihin ra Abraham: tuhun cha catyí Nyoo tyi cuhva ra cha nicoo vaha yo chihin ra. Chiyo maa ndo ñuhu ñayivi ihya chihin cha yori Nyoo nyaá chihin ndo, ta ña yihí iñi ndo cha cuñihi ndo.

¹³ Ta quivi cuan cañi xaan chinyaa ndo chihin Nyoo. Soco vityin #n ri cuví ndo chihin ra Cristo Jesús. Maa ra Cristo chihí ra. Ta chati niñi ra cha catyí ndo. Ta yucuan chaha cuví cuyatyin ndo nuu Nyoo.

¹⁴ Vatyí ra Cristo sanicoo vaha ra chi yo chihin Nyoo. Ta sandu #n ri ra chi ñanduvi yo. Sandu #n ri ra chi nyuhu cha cuví ndi ñu Israel chihin nyoho cha cuví ndo ñu inga ñuu. Ta sanduvaha ra cuhva iyó yo. Vatyí tari noo cha sanduva ra noo nama vehe cha nanyaa mahñu, cha chasi nu cu #n ri yo.

¹⁵ Maa ra Cristo sandihí ra tuhun ley chahnu chihin cha chaha cuenda ra coño ñuhu ra tyi cúvi ra nu cruzi. Vatyí tandihi ley cuan sas#n chi chi

yo. Tyi nyuhu sacuvi ndi costumbre cha catyí ley cuan. Ta nyoho ña sacuvi ndo. Soco ra Cristo sandu ñn ri ra chi yo quivi chaha ra noo cuhva chaa tyi coo yo. Ta tyicuan caa sanicoo vaha ra chi yo.

¹⁶ Vatyí chihí ra nu cruzi cha catyí cuatyí yo. Ta sacuvi ra vatyí nanduvaha coo yo chihin Nyoo. Ta tyicuan caa sanaa ra cha ña cuñi nyehe yo chi tahan yo.

¹⁷ Ra Cristo quichí ra ta cahan ra tuhun vaha Nyoo chihin yo: chihin nyoho cha cañi ca chinyicu ndo chihin Nyoo ta chihin nyuhu ñu Israel, ñu chitó tuhun Nyoo. Catyí ra chi yo vatyí na nicoo vaha yo chihin Nyoo.

¹⁸ Vatyí chaha cha catyí cha chihí ra Cristo cha cuenda yo cuví natuhva ninduvi yo chi Nyoo Sutu yo. Vatyí noo ri Tatyí Ii ra nyaá añima yo: an cuví ri yo ñu Israel, an cuví ri yo ñu cha ñima ñu Israel cuví.

¹⁹ Yucuan chaha nyoho ña cuví ca ndo ñu inga ñuu. Soco nanduví ndo ñáyivi ñuu Nyoo ñn ri chihin tandihí ñu yihí cuenda ra. Nanduví ndo ñáyivi chi ra.

²⁰ Ta cuví tucu ndo tari noo vehe. Ta ra apóstol, ta ra profeta, ra cachahá cuenda tuhun Nyoo cacuví ra tari ra catyihí yuu chaha vehe. Vatyí suri maa ra Cristo cuví yuu cha ñiñi ca cha yihí chaha vehe cuan.

²¹ Ta cha cuenda maa ra Cristo cuahan ndaa vehe cuan ta vehe cuan ican cuví maa yo ñn ri chihin ra. Ta cuahan sandu ñn ri ra chi tandihí yo ta nanduví yo tari noo vehe ii nu nyaá maa Sutu Mañi yo.

²² Ta tyicuan caa tucu nyoho chihin tandihí ñu yihí cuenda Nyoo, nanduví ndo tari noo nu iyó Nyoo. Vatyí nyaá Tatyí li ra añima tandihí yo.

3

Nyoo tachi ra tyiño chi ra Pablo vatyí cahan ra tuhun ra chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví

¹ Yucuan chaha yuhu ra Pablo ñohí vehe caa ihya vatyí sacoté tuhun ra Cristo Jesús chi nyoho cha ñima ñu Israel cuví ndo.

² Tahán chi natyihí tuñi iñi ndo tyi cahnu xaan tumañi iñi chahá ra chii cha cuenda cha vaha chi ndo, tyi sacoté chi ndo.

³ Vatyí cha yaha catyí suhva chi ndo yoso caa sañahá Nyoo chii noo tuhun xehe.

⁴ Ta cuhva cha sacuaha ndo tuhun cha yaha catyí chi ndo, cuví coto ndo yoso caa chahá Nyoo tyi cutuñi iñi tuhun ra Cristo cha ña chitó ñáyivi.

⁵ Vatyí nu quichi chi, ña sañahá Nyoo chi ñáyivi, tari sañahá ra chi apóstol ta ra cacuví profeta cha vityin. Vatyí Nyoo chihin Tatyí li ra sañahá ra chi yo cha vityin.

⁶ Ta tuhun xehe cuan, ican cuví ihya: vatyí nyoho cha ña cuví ndo ñu Israel, ñn ri cha cutahan chi chi ndo chihin nyuhu cha cuví ndi ñu Israel. Vatyí noo ri coño ñuhu ra Cristo cuví yo. Ta cuñihi yo cha catyí Nyoo tyi cuhva ra chi yo cha cuenda maa ra Cristo Jesús.

⁷ Sahá Nyoo tumañi iñi chi yuhu vatyí chahá ra tunyee iñi ra chii tyi sacoté tuhun vaha ihya chi ñáyivi.

⁸ Soco cha cuenda chi yuhu cuví noo ra luhlu, noo ra ndahvi ca cha nuu tandihí ca ñu yihí cuenda Nyoo. Soco sahá Nyoo tumañi iñi ihya chii. Vatyí tacuhva cahin tuhun ra Cristo chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví. Ta sacoté chi ñu ñana cha tyayí cha cuñihi ñu cha cuenda ra Cristo.

⁹ Tyatyíño Nyoo chii tyí sacote chi tandihí ñáyiví yoso caa tyaa ra cuhva nyata ni cumañi ca savaha ra tandihí cha iyó. Ta cha naha ña chaha Nyoo cha coto ñáyiví tuhun ihya.

¹⁰ Tyicuan caa cuví tacuhva vatyí vityin tandihí ra nyacá ñaha andiví cunyehe yoso caa cha vaha cha sacuví Nyoo chihin yo cha cuví yo ñu yihí cuenda ra. Ta cucoto ra tyí chiñi tuñi xaan Nyoo.

¹¹ Tandihí ihya chachí tahan chihin cha tyaa Nyoo cuhva tyí sacuvi ra chihin Sutu Mañi yo Jesucristo cha cuenda cha vaha chi yo.

¹² Ta cha cuenda maa ra Cristo iyó chi ityi chi yo cha chaá yo nuu Nyoo chihin cha ña yuhví yo. Vatyí chinó iñi yo chi ra Cristo.

¹³ Yucuan chaha chacú ndahvi nuu ndo tyí ma ndu uvi iñi ndo chi Nyoo cha nyehi tindoho cha cuenda ndo. Vatyí cuví chi cha cuenda cha vaha chi maa ndo. Ta cusiñi cuñi ndo cha cuenda ihya.

Chicán tahvi ra Pablo chaha ñu, na cohon nuu ca ñu chi ra Cristo

¹⁴ Yihí iñi yoso cuhva cha vaha cha tyaa Nyoo Sutu yo cuhva tyí cuhva ra chi yo. Ta yucuan chaha chicuñi chiti nuu ra.

¹⁵ Maa ra cuví ra Sutu tandihí ñáyiví cuenda ra: ñu cha cuahan coyo andiví, ta ñu cha iyó ca siqui ñuhu ñayiví. Tandihí yo cuví yo ñáyiví chi ra.

16 Ta chiquén chi ra na sandunyee ra iñi ndo chihin Tatyí Ii ra cha nyaá ñima ndo. Vatyí maa ra cahnu xaan ca cha tyayí ra chahá ra chi yo.

17 Ta na coo ra Cristo ñima ndo vatyí chinó iñi ndo chi ra. Ta coo ndo chihin cha cuñí Nyoo chi ndo. Vatyí tari yihí vaha yoho noo yutun chichi ñuhú, tyicuan caa cunyaa vaha ñima ndo chihin Nyoo.

18 Tyicuan ta cuacoo tunyee iñi ra chi ndo tacuhva cuvi cutuñi vaha iñi ndo chihin tandihí ñu yihí cuenda ra vatyí cuñí xaan ra Cristo chi yo. Nyacua ña ñihí ca yo kuhva catyí yo yoso kuhva cha cuñí ra chi yo.

19 Vatyí yaha xaan cahnu cuan. Nyacua ma cuvi cohon nuu yo yoso cha cuñí ra chi yo. Soco cuñí cha nacoto ndo yoso cha cuñí ra chi yo. Tyicuan ta ñahri ca cumañi chi ndo. Vatyí Nyoo nyaá maa ra chihin ndo.

20 Ta vityin na sacahnu yo chi Nyoo, ra cha iyó xaan ca tunyee iñi chii. Vatyí cuaha vavaha ca cha cuví sacuvi ra cha nuu kuhva cha chicán maa yo chi ra o cha nuu kuhva cha chicá xiñi yo. Vatyí suri chihin tunyee iñi ra cha iyó chi yo, sacuví ra tandihí.

21 Yoó ñu chino iñi chi Nyoo, na sacahnu yo chi ra tyicuan ri maa, ta tandihí tyembu cha cuenda cha sacuví ra Cristo Jesús. Ta na cuvi chi tyicuan caa.

4

Cha cuenda Tatyí Ii Nyoo ñi ri cuví tandihí yo cha yihí yo cuenda ra Cristo

¹ Yucuan chaha yuhu cha ñohí vehe caa cha cuenda Sutú Mañi yo chacú ndahvi nuu ndo na cachi coo ndo tari cuhva tahán chi coo ñu cha nacanā Nyoo chii. Vatyí chi nyoho nacanā Nyoo tyi cuví ndo ñáyiví chi ra.

² Ndahvi saha ndo chi ndo. Ta vaha cahan ndo chihin ñáyiví. Cama cuví iñi ndo. Ta cunyeé ndo ñáá cha sahá noo noo tahan ndo chi ndo chihin cha cuñi ndo chi ñu.

³ Ndúcu ndo cuhva cha tyicuan ri cu ñn ri ndo chihin tahan yo. Vatyí maa Tatyí Ii Nyoo tyinyeé chi yo, na coo vaha yo chihin tahan yo.

⁴ Vatyí iyó noo ri coño ñuhu ra Cristo. Ta ican cuan cuví tandihí yo. Ta tari cha noo ri Tatyí Ii Nyoo iyó, tyicuan caa tucu iyó noo cha chitó cachi yo tyi cunaquehen yo tyi nacaná ra chi yo.

⁵ Ta iyó noo ri Sutú Mañi yo nyacá ñaha chi yo. Ta noo ri chi maa ra chinó iñi tandihí yo. Ta noo ri cha cuenda maa ra condutyá yo.

⁶ Ta noo ri Nyoo iyó ta maa ra cuví ra Sutú tandihí yo. Ta maa ra nyacá ñaha chi tandihí yo. Ta chotyíño ra chi tandihí yo yoso cuhva cuñi maa ra. Ta nyaá ra añaima tandihí yo.

⁷ Chaha ra Cristo noo cuhva chi noo noo yo, vatyí sacuví yo tyiño nuu ra yoso cuhva cuñi maa ra cuhva ra.

⁸ Yucuan chaha cahan Nyoo tuhun ra Cristo nu catyí chi:

Cuví chasaha ra chi ra xaan iñi chi ra, ta nandaá xica ra andiví chihin ñu tava ra ndaha ra ña vaha.

Ta chaha ra cuhva yoso cuhva cusaha tyiño ñu tyiño nuu ra, catyí chi.

⁹ ¿Ta ñáá cha cuñí chi catyi cha nandaá xica ra cuan? Cuñí chi catyi vatyí noo xihna ra nya yuvi ca nu ñuhu ñáyiví.

¹⁰ Ra cha noo cuan, nandaá tucu ra nya nu sucun ca andiví. Vatyí tyicuan caa ta cuví sacutu ra tandihí maa ta cunyaa ra chihin yo tandihí ityi.

¹¹ Ta suri maa ra Cristo chahá ra cha vaha chi yo. Chi suhva yo chahá ra tyi cuvi yo apóstol ra. Ta chi inga yo chahá ra cha cuhva cuenda yo tuhun cha chahá ra chi yo, o saha yo profetizar cuví cuan. Ta chi inga yo chahá ra tyi sacoto yo chi ñáyiví yoso caa sacacú ra añima yo. Ta chi inga yo chahá ra cha quihí ndaha yo chi ñu yihí cuenda ra, ta chi inga yo chahá ra cha cuví sañaha yo tuhun ra chi ñu.

¹² Tyicuan caa chahá Nyoo tyiño chi yo vatyí cunyaa yo tyiño cha sandunyeé yo iñi tahan yo vatyí cuví yo coño ñuhu ra.

¹³ Nyacua nya cu ñin vaha tandihí yo cha cuenda cha chinó vaha iñi yo chi Sehe Nyoo. Ta cohon nuu vaha yo chi ra. Tyicuan caa ta cutu yo chihin tandihí cha vaha cha chahá ra Cristo chi yo.

¹⁴ Yucuan ta ma cuvi ca yo tari ra cuatyaa. Vatyí totyehe ri chino iñi ndotyín ñáá noo tuhun cha ñima ri tuhun sandaví ñaha ñu chi ndotyín. Ta coto cutondo xiñi yo tyicuan caa chihin tuhun cha ña ndicha cha sañahá ñu sandaví ñaha.

¹⁵ Soco cha nuu cha cuví yo tari ra cuatyaa, cuñí chi cha cahán yo cha ndicha chihin cha cuñí yo chi Nyoo ta chi ñáyiví. Ta ndunyeé ca añima yo chihin ndii cha vaha cha iyó chi Nyoo. Ta cuahnu yo chihin ra Cristo, cha cuví ra nuu chi yo.

¹⁶ Ta cha cuenda ra Cristo tandihí yo cha cuvi yo

coño ñuhu ra, ñn ri cuvi yo. Tari yihí tahan noo coño ñuhu, ta sahá tyiño tahan tahan nu yihí tahan chi, yoso cuhva tyiño cha tahán chi chi, ta tyicuan caa tyinyeé chi chi coño ñuhu, na coo vaha chi ta cuahnu chi, ta tyicuan caa yoó, cuñí yo chi tahan yo ta tyinyeé yo chi ñu.

Ñayiví chaa cha tahán chi coo yo cha cuenda ra Cristo

¹⁷ Ican ihya cuví cha chahí cuenda chi ndo, catyí Sutu Mañi yo. Ta cuñí chi cha quichaha ndo. Ma coo ca yo tari iyó ñu ña ñohó nuu chi Nyoo. Vatyí maa ri maa cha chiñi tuñi tondo chicá xiñi ñu.

¹⁸ Ta ña cutuñí iñi ñu, tyi ñima ñayiví Nyoo iyó ñu. Vatyí ña chitó ñu, cha cuenda cha ndava añima ñu.

¹⁹ Ña cahán ca nuu ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta nacuhvā cuenda ñu chi ñu chi cha quiñi caa. Cuaha xaan cha ña vaha quichi cuvi iñi ñu.

²⁰ Soco ñima tyicuan caa cutuhvā yo. Vatyí ñima tyicuan caa cuhva iyó ra Cristo.

²¹ Tatu ndicha tyi chiñi yo cha cahān ra chihin yo, ta cutuhvā yo cha ndicha cha sañahā ra chi yo,

²² ma coo ca yo cuhva chiyo yo quiví cuan. Vatyí chiyo yo ñayiví chahnu quiñi caa. Vatyí cha quichi cuvi iñi yo sandaví ñaha chi chi yo.

²³ Nacuhva cuenda yo chi yo chi Nyoo na nasama ra cuhva chicá xiñi yo.

²⁴ Ta nacoo yo noo ñayiví chaa chihin noo añima chaa cha savahá Nyoo. Ta cuvi yo noo ñu vaha cha ndicha ndicha, noo ñu cachi iyó nuu Nyoo tari maa ra.

²⁵ Yucuan chaha ma cahan ca yo cuendu. Cahan yo maa maa ri cha ndicha chihin tahan yo. Vatyí iin ri ñáyiví cuvi yo.

²⁶ Tatu cuxaan yo, saha yo cuenda coto sacuvi yo cha ña vaha. Ta suhva rí cuhva cuxaan yo. Ma cuxaan yo ndiyaca.

²⁷ Ta ma cuhva yo cuhva chi ra ña vaha.

²⁸ Ra cha tuhva suhu quiví cuan, ma suhu ca ra vityin. Soco saha tyiño vaha ra chihin ndaha ra. Tyicuan caa ta coo cha chii ra, tacuhva cuvi tyinyee ra chi ñu cha chiñuhú chii.

²⁹ Ma cahan yo cha quiñi caa. Cahan yo, soco maa ri cha vaha cha tyinyee ta sacuahnu chi ñu chiñí tuhun cahan yo.

³⁰ Ta ma cuhva yo tucuihya iñi chi Tatyí Ii Nyoo. Vatyí chaha Nyoo Tatyí Ii ra chi yo tari noo tuñi ra tyaa ra añima yo nyacua nya quiví ndihi sacacú ra chi yo.

³¹ Ta ma xaan cuñi yo. Ta ma cuxaan yo. Ta ma quihí tisihi iñi yo. Ma cana chaa yo siqui tahan yo. Ma cahan uhvi yo chi tahan yo. Ta ninoo cha ña vaha ma caca xiñi yo.

³² Soco vaha ñáyiví cuvi yo chihin tahan yo. Ta cundahvi cuñi yo nyehe yo chi ñu. Ta saha yo ticahnu iñi chi ñu, tari Nyoo sahá ra ticahnu iñi chi maa yo cha cuenda ra Cristo.

5

Yoso caa tahan chi coo ñáyiví yihí cuenda Nyoo

¹ Yucuan chaha nanducu yo cuhva coo yo tari cuhva iyó maa Nyoo. Vatyí sehe ra cuví chi yo. Ta cuñí xaan ra chi yo.

² Vita cuvi iñi yo. Cuñi yo chi tahan yo, tari ra Cristo cuñí ra chi yo. Ta tari noo mbee luhlu cha tuhva tata sutu cachaha ra chi Nyoo ta cha naha, tyicuan caa chaha cuenda ra Cristo chi ra cha cuenda yo. Ta si xaan cuñí Nyoo cha cuenda cha chaha cuenda ra chi ra.

³ Soco vityin cha cuví yo ñáyivi yihí cuenda Nyoo, ña tahan chi sacuví yo cha quiñi caa chihin coño ñuhu yo. Ni ña tahan chi cha cahán yo cha quiñi caa. Ta ni ma nyiyo iñi yo.

⁴ Ma cahan yo tuhun cha chahá ticahan nuu. Ni ri ma cahan yo noo tuhun cha ñima ri tuhun. Vatyí ña tahan chi cahan yo cha tyicuan caa. Soco cha nuu cha cahán yo cha ña tahan chi, na nacuhva yo tyahvi nyoo chí Nyoo.

⁵ Vatyí cha chitó yo vatyí tandihí ñu cha sacuví cha quiñi caa, ma quihvi ñu nu nyacá ñaha ra Cristo chihin Nyoo. Ra iyó chihin ñusihi ta ñima ñasihi ra cuví, o ñu iyó chihin rayi ta ñima yi ñu cuví, ñu nyiyó iñi, ma quihvi ñu nu nyacá ñaha Nyoo. Vatyí cha nyiyó iñi yo tari cha sacahnú yo xitohyo cuví cuan. Vatyí tavá xiin yo chi Nyoo.

⁶ Ma cuhva yo cha sandavi ñaha ñáyivi chi yo chihin tuhun cha ña ndicha, tuhun cha ñima ri tuhun. Vatyí tachí tuñi Nyoo chí ñu cha ña quichahá chi ra.

⁷ Ta ni ma cutahan yo chihin ñu cuan.

⁸ Vatyí chiyo yo nu ñaa iñi quivi cuan. Soco vityin iyó yo nu ndichin chihin Nyoo. Cachi coo yo tari tahan chi coo ñu chitó tuhun Nyoo.

⁹ Vatyí Nyoo sacundichín ra aña yó tacuhva cuvaha aña yó ta sacuvi yo cha vaha ta cha ndicha.

10 Saniñi yo cutuhva yo cuhva tahán iñi Sutu Mañi yo.

11 Ma sacuvi yo cha nyacuví ñu nyicú nu ñaa iñi. Vatyí ñahri cha vaha ñihí ñu chihin cuan. Soco sacoto yo chi ñáyivi tyi ña vaha cuan.

12 Vatyí cahán nuu yo cha cahán yo tuhun cha nyacuví ñu cuan cha xehe ri.

13 Soco quivi quita cha ñohó xehe nu ndichin, tyicuan ta cucoto yo cha ndicha. Vatyí cha ndichin Nyoo sanatuví tandihi cha ñohó xehe.

14 Yucuan chaha iyó nu catyí chi:

Yoho cha quixun, ndicuita mahñu nu nyicú ñu chihí chiña.

Ta ra Cristo cusacata ra ñuhú nu cuahún, catyí chi.

15 Yucuan chaha saha yo cuenda cuhva iyó yo. Ta ma coo yo tari noo ra soho. Coo yo tari noo ra chitó.

16 Ma sacunaa yo quivi yo. Na cahan yo tuhun Nyoo chihin ñáyivi. Vatyí vityin quiñi xaan caa ñáyivi iyó yo, ta ña naha ca iyó yo.

17 Yucuan chaha ma tondo xaan cohon iñi yo. Soco nandichi xiñi yo cuhva cuñí maa Sutu Mañi yo tyi sacuvi yo.

18 Ma coho yo ndixi. Vatyí ican cuan sativí chi yo. Soco cuhva yo na cunyaca ñaha vaha Tatyí Ii Nyoo aña yo.

19 Cahan yo chihin tahan yo soco chihin cha sacahnú yo chi Nyoo. Cاتا yo salmo cuenda ra. Cاتا yo yaa cha chahá Tatyí Ii chi yo. Sacahnu yo chi Sutu Mañi yo chihin cha tandihi aña yo.

20 Tyicuan ri nacuhva yo tyahvi nyoo chi Nyoo Sutu yo cha cuenda tandihi maa, vasi sii cuñí yo,

vasi nyehé yo tindoho. Nacuhva yo tyahvi nyoo chi ra chihin sivi Sutu Mañi yo Jesucristo.

Na coo vahayo chihin tahan yo cuenda ra Cristo, catyí ra Pablo

²¹ Quichaha yo nu cahán inga tahan yo cuenda ra Cristo. Vatyí sahá yo ñáyivi chi ra Cristo.

²² Nyoho ñu iyó yii quichaha ndo cha cahán Sutu Mañi yo. Ta tyicuan caa tucu quichaha ndo nu cahán yii ndo.

²³ Vatyí rayii ican ra cuví nuu chi ñasihí ra, tari cuhva cuví ra Cristo nuu chi ñu yihí cuenda ra. Ta suri maa ra sacacú ra chí yo cha cuví yo coño ñuhu ra.

²⁴ Soco tari tahán chi cha quichahá ñu yihí cuenda ra Cristo chí ra, tyicuan caa cuñí tucu chí cha quichahá ñusihí tandihí cha catyí yii ñu.

²⁵ Ta rayii cuñí chí cha cuñí ra chí ñasihí ra, tari cuñí ra Cristo chí yo cha yihí yo cuenda ra. Ta chahá ra ñáyivi ra cha catyí yo.

²⁶ Tacuhva vatyí sandundií ra añima yo. Ndií añima yo vatyí nacatyá ra quivi cha nachino iñi yo tuhun cahán ra ta condutyá yo.

²⁷ Ndoó añima yo tari ndoo noo sahma, ña yacua ca chí, ña tiyi ca chí. Vatyí ra Cristo sandundií ra chí yo cha cuví yo ñu yihí cuenda ra. Tacuhva cuví nacuhva cuenda ra chí yo chí Nyoo, soco vaha yo, ñahri ca cuatyí yo.

²⁸ Ta tyicuan caa tucu cuñí chí cha cuñí rayii chí ñasihí ra, tari cha cuñí ra chí coño ñuhu ra. Vatyí tatu cuñí ra chí ñasihí ra, tari cha cuñí ra chí maa ra cuví cuan.

29 Vatyí yori noo yo cha ña cuñi nyehe yo chi coño ñuhu yo. Soco sacachí yo ta sacuihnó yo chi coño ñuhu yo. Ta ra Cristo suri tyicuan caa sacuví ra chihin ñu yihí cuenda ra.

30 Vatyí coño ñuhu ra cuví yo. Ta noo noo yo cuví yo suhva coño ñuhu ra ta yiquí ra.

31 Catyí tuhun Nyoo: “Rayi sandoó ra chi sutu ra ta chi sihi ra. Ta ndu ín ri ra chihin ñasihí ra. Ta noo ri nanduví ñu.”

32 Ta yuhu catyí vatyí ihya cuví noo tuhun xehe cha cahnu xaan. Ta cuñí chi catyí tyi ra Cristo ndu ín ri ra chihin ñu yihí cuenda ra.

33 Ta siin ri cuñí tucu chi catyí vatyí tahan tahan ndo cuñí ndo chi ñasihí ndo, tari cuñí ndo chi maa ndo. Ta nyoho cha cuví ndo ñusihí, saha ndo ñáyivi chi yi ndo.

6

1 Nyoho cha cuví ndo sehe, tahan chi cha tyasoho ndo nu cahán sutu ndo ta sihi ndo. Vatyí cuñí ndo chi Nyoo.

2-3 Nu tutu Nyoo nyaá cha xihna ri sacuvi yo ta nañihi yo cha cucuhva Nyoo chi yo. Catyí chi: “Saha ndo ñáyivi chi sutu ndo, chi sihi ndo. Tyicuan caa ta si xaan cuacoo ndo. Ta naha xaan cuacoo ndo ñáyivi ihya”, catyí Nyoo.

4 Ta nyoho cha iyó sehe ndo, ma nanducu ndo cha cuxaan sehe ndo. Soco sañaha ndo tuhun Nyoo chi ñu, ta yoso caa quichaha ñu chi ndo ta chi Nyoo.

5 Ta nyoho cha cuví ndo musu, quichaha ndo chi chitoho ndo siqui ñuhu ñáyivi ihya. Saha ndo ñáyivi chi ñu. Quichaha ndo chi chitoho ndo chihin cha

nñi iñi ndo. Tatu sacuví ndo tyicuan caa, chi ra Cristo quichahá ndo cuví cuan.

⁶ Ma saha tyiño ndo cuhva cha nyehe ri chitoho ndo tacuhva vatyi catyi ñu tyi vaha ndo. Soco saha tyiño vaha ndo tari cha vatyi sacuví ndo tyiño nuu ra Cristo. Ta tyicuan caa sacuví ndo cuhva cuñi Nyoo chihin cha nñi aña ndo.

⁷ Chihin cha iyó vaha iñi ndo sacuvi ndo. Tari cha sahá tyiño ndo nuu Sutu Mañi yo ta ñima nuu ñáyivi.

⁸ Vatyi cha chitó yo tyi tahan tahan yo, an cuví ri yo musu, an ñima, soco cutyiyahvi Sutu Mañi yo chi yo yoso cuhva cha vaha cha chinyacuví yo.

⁹ Ta nyoho cha iyó musu ndo, suri vaha coo ndo chihin musu ndo. Ta ma sayuhvi ndo chi ñu. Vatyi chitó ndo tyi ña cahnu ca maa ndo cha nuu musu ndo. Inuu ri cuví ndo nuu Nyoo ra cuví chitoho yo nya andivi. Vatyi maa ra ña cachi ra chi yo.

Tunyee iñi cha chahá Nyoo chi yo cha yihí yo cuenda ra

¹⁰ Ta vityin sandunyee yo iñi yo chihin cha ñn ri cuví yo chihin Sutu Mañi yo. Vatyi iyó xaan tunyee iñi chi ra.

¹¹ Ta tari noo sindaro sahá cuenda ra chi ra, tyicuan caa tucu yoó, nasaha cuenda vaha yo chi yo chihin tandihí cha cuvi tyinyee Nyoo chi yo. Tyicuan caa ta cuvi chasaha yo chi cuihna. Vatyi nducú xaan ra cuhva sandavi ñaha ra chi yo.

¹² Tyicuan caa coo yo chihin tunyee iñi Nyoo. Vatyi ñima chihin ñáyivi cañi tahan yo. Soco cañi tahan yo chihin tatyí ña vaha cha ña nyehé yo.

Vatyi ican cuan cuví cha nyacá ñaha chi ñáyivi cha nyacuví cha quiñi caa.

¹³ Yucuan chaha saha cuenda vaha yo chi yo chihin tandihí cha cuví tyinyee Nyoo chí yo, tacuhva cuvi chasaha yo chi ra ña vaha ñáá quívi nducu tñin ra chi yo. Coto cana cava yo saha ra.

¹⁴ Tari noo sindaro ñihi nanyaá ra chihin noo sincho yihí chichi ra, tyicuan caa ñihi cuinanyaa yo chihin tuhun cha ndicha vaha. Tari cacú noo sindaro vatyi tyaá ra noo caa pecho ra, tyicuan caa Nyoo cusacacu ra chi yo ndaha ra ña vaha, tatu maa ri cha vaha sacuvi yo.

¹⁵ Ta tari natyihí sindaro bota chaha ra ta nyatú tuhva ra cha cuhun ra cuatyí, tyicuan caa cuatu tuhva yo chihin tuhun Nyoo. Na sacoto yo chi ñáyivi yoso caa nicoo vaha ñu chihin ra.

¹⁶ Ta tari sindaro chasí ra chi ra chihin noo caa tacuhva ma nañi nduva chi ra, tyicuan caa cuñí chi nachino vaha iñi yo chi Nyoo tacuhva cha cuvi chasaha yo tandihí cha sacuvi ra ña vaha chi yo.

¹⁷ Ta tari sahá cuenda sindaro xiñi ra chihin noo caa, tyicuan caa nacuhva cuenda yo chí yo chí Nyoo, na sacacu ra chí yo. Ta naquehen yo tuhun cha chahá ra chí yo. Vatyi tari noo mityi Tatyí Ii ra cuví tuhun cuan. Vatyi chihin tuhun ra sahá ganaa yo chí cuihna.

¹⁸ Ta nyita ri cahan yo chihin Nyoo. Ta Tatyí Ii ra cuatyinyee chí yo tacuhva cacan tahvi yo chí ra. Ta cuacu ndahvi yo nuu ra. Ta tyicuan caa cuatu tuhva ri yo. Ta ma ndu uvi iñi yo. Tyicuan ri cacan tahvi yo cha cuenda tandihí ñu yihí cuenda Nyoo.

¹⁹ Ta naçuatu tucu ndo chahi, tacuhva vatyi ñihi

que tuhun cahin. Ta ma yuhvi sacote tuhun ra Cristo chi ñáyivi. Vatyí ta cha naha ña chito ñáyivi tuhun ra.

²⁰ Ta cha cuenda cha sacoté tuhun ra Cristo ñohí vehe caa ihya vityin. Soco Nyoo tachí chíí vatyí cahin tuhun ra chihin ra nyicú vehe caa ihya. Çacan tahvi ndo cha cuende, tacuhva cuvi cahin chihin cha ña yuhví, tari cuhva tahán chi cahin.

Tachí ra Pablo chi ra Tíquico tyi cuhun ra nu nyicu

ñu

²¹ Ta ra Tíquico yañi yo, cunacatyí ra tandíhi tuhín chi ndo. Maa ra ñií iñi ra sahá tyiño ra cuenda Sutú Mañi yo. Ta cuñi xaan yo chi ra.

²² Tachí chí ra nu nyicú ndo tacuhva sacoto ra chí ndo yoso caa iyó ndi ihya, tacuhva nduní ca iñi ndo chino iñi ndo chí Nyoo.

²³ Ta Nyoo Sutú yo ta Sutú Mañi yo Jesucristo nacuhva ra cha taxi ri coo añima tandíhi ra yañi yo. Ta na cuhva Nyoo cha chinó vaha iñi ra chí ra. Ta vityin suri Nyoo ñacuhva ra cha cuñí ca ra chí ra ta chí ñáyivi.

²⁴ Ta na nasoco ra chí tandíhi yo cha nyita ri cuñí yo chí Sutú Mañi yo Jesucristo chihin cha ñií iñi yo. Ta ñacuvi chí tyicuan caa.

Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo
New Testament in Mixtec, Jamiltepec
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Jamiltepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38